10. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

22 октября 1923 г. Мюнхен1.

Понед<ельник> утром. Привет из Мюнхена, с вокзала, к<ото>рый так много напомнил2. Проехал хорошо, хотя спал мало – Бердяев мешал волнениями из-за жары. Проводник нас принимал за советскую делегацию в Италию и был очень любезен3.

Попроси по телефону Юлия Исаев<ича> Айхенвальда взять мой гонорар из «Руля»4 (тел. его Pfalzb. 40–77, Kaiserallee 207 bei Marzahn), и купи детям от меня сладостей.

Обнимаю, целую всех

С. Франк.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: München. Wittelsbacherbrunnen [v. Hildebrandt]: linke Gruppe <Мюнхен. Фонтан Виттельсбахов [фон Гильдебранд]: левая группа>. Штемпель: 22.10.23. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Karl Schraderst<rasse> 1I bei Grothe.

Фонтан Виттельсбахов расположен на стыке площади Ленбаха и Максимилиансплац в Мюнхене. Построен в 1895 г. по проекту немецкого скульптора Адольфа фон Гильдербранда. Левая скульптура – молодой человек, восседающий на водяной лошади с рыбьим хвостом и держащий двумя руками камень, который он собирается бросить. Это аллегорическое изображение разрушительной силы воды, горного потока, спускающегося, чтобы питать мюнхенский водопровод.

2. Франк с семьей жил в Мюнхене в 1913–1914 гг., когда работал над магистерской диссертацией «Предмет знания. Об основах и пределах отвлеченного знания» (1915).

3. О цели поездки в Италию Франка и Н.А. Бердяева см. примеч. 8 к письму 3. Ср.: «В 1923 году я являлся секретарем Института Восточной Европы, созданного Отделом Печати Министерства Иностранных Дел. В этом качестве (а также как исследователь русской литературы и директор журнала “Russia”) я пригласил в Рим группу русских интеллектуалов, покинувших родину и находившихся в Берлине в ожидании выбора постоянного места жительства в Западной Европе. Группа эта была разнородная: в нее входили три философа – Николай Бердяев, Семен Франк и Борис Вышеславцев; уже тогда очень известный биолог, бывший ректор Московского университета, Михаил Новиков; социолог Александр Чупров; журналист Михаил Осоргин; искусствовед Павел Муратов и, наконец, приобретший уже известность на родине писатель Борис Зайцев. К ним присоединился Евгений Шмурло, историк, живший уже около двадцати лет в Риме в качестве представителя русской Академии наук при Ватикане» (*Ло Гатто, Этторе*. Борис Зайцев // Зайцев Б.К. Собр. соч.: В 5 т. Т.3. Звезда над Булонью. Романы. Повести. Рассказы. Книга странствий. М.: Русская книга, 1999. С. 545). Инициатива приглашения русских писателей, ученых, философов принадлежала Комитету помощи русской интеллигенции, возглавляемому Дзанотти Бьянко.

4. Юлий Исаевич Айхенвальд (1872–1928) – литературный и театральный критик, публицист, переводчик, мемуарист, автор «Силуэтов русских писателей», сотрудник берлинской газеты «Руль» (возглавлял литературно-критический отдел). Выслан из России в 1922 г. Преподавал в Русском научном институте. Близкий друг С.Л. Франка в эмиграции.

11. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

23 октября 1923 г. Верона1.

Вторник 23/10. Привет из Вероны. Вчера вечером доехали, переночевали и сегодня в 1 ч. дня едем дальше. Вечером будем во Флоренции, где все вместе пробудем 1 ½ дня, чтобы в четверг вечером быть в Риме. Красота уже в Вероне изумительна. Вообще, совершенно новый мир – невозможно рассказать. Но дорого – еле доеду до Рима с своими деньгами. Жду там писем. Обнимаю, целую всех, не скучай, родная. Васеньке хочу купить фашистский колпачок2. Обнимаю всех

СФ.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: Verona. Monumento a Dante <Памятник Данте>. Верона – город на северо-востоке Италии, в области Венеция, провинции Верона. Статуя Данте Алигьери на площади Синьории из каррарского мрамора была создана в 1865 г. скульптором Уго Дзаннони. Штемпель: Verona. 23–24. 23.X.23. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Karl Schraderst<rasse> 1. Berlino. Germania.

2. Феска-колпак – головной убор фашистской партии в Италии после Первой мировой войны, элемент униформы. Вероятно, были и детские варианты фески. Первоначально итальянский фашизм не поддерживал антисемитизм, присущий нацистской идеологии, и не вызывал отторжения у многих консервативных политических деятелей в Европе.

12. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

23 октября 1923 г. Болонья1.

Вторник, 23го. По пути во Флоренцию часовая остановка с пересадкой в Болонье. Сидим на вокзале. Только что прочитал ваши новости о цене доллара и отсутствии хлеба2. Надеюсь, что вы всё же сыты. Вечером в 11 ч. буду во Флоренции, остаемся там до четверга3.

Обнимаю всех

С. Франк.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: Bologna. Santuario di S. Luca <Болонья. Святилище Святого Луки>. Штемпель: Bologna. 17–18. 23.X.1923. Ferrovia <Железная дорога>. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Karl Schraderst<rasse> 1. Berlino. Germania.

Болонья – город на севере Италии, области Эмилия-Романья, провинции Болонья, старейший университетский центр Европы, крупный железнодорожный узел.

Святилище Мадонна-ди-Сан-Люка (Богоматери Святого Луки) – монументальный храм, построенный в 1765 г. на Караульном холме к юго-западу от исторического центра Болоньи, место паломничества и почитания иконы Мадонна Сан-Люка XII в.

2. Сказывались экономические трудности в Германии, огромная инфляция и перебои со снабжением необходимых продуктов.

3. До 25 октября 1923 г.

13. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

24 октября 1923 г. Флоренция1.

Среда, 24го. Флоренция. Родная моя, вчера вечером сюда приехал, еще ночью смотрел город, сегодня встал в 8, осмотрел уже церковь Maria Novella, капеллу Медичи и картинную гал<ерею> Уффици2. Устал ужасно. Сейчас после завтрака иду дальше. Надо торопиться, п<отому> ч<то> завтра мы едем в Рим, и я все боюсь, что на обратном пути м<ожет> б<ыть> придется спешно ехать к вам, если будет неблагополучно3. Как вы живете? Скучаешь ли? Я совершенно обалдел от красот и изнемогаю. Из Рима напишу подробное письмо. Обнимаю, целую тебя и ребят.

Твой Семен.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: Firenze. La Cattedrale vista dalla Cupola della Capella dei Principi a S. Lorenzo <Флоренция. Вид на Кафедральный собор с купола Капеллы Принцев базилики Сан-Лоренцо>. Имеется в виду кафедральный собор Санта-Мария-дель-Фьоре (La Cattedrale di Santa Maria del Fiore – собор Девы Марии в цветах), построенный в архитектурном стиле кватроченто.

Письмо написано во Флоренции, отправлено из Фьезоле (город в восьми километрах от Флоренции), где располагался отель, в котором остановился Франк. См. штемпель: Fiesole. 25.10.23. Hotel Aurora. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Karl Schraderst<rasse> 1I  bei Grothe. Berlino. Germania.

2. Достопримечательности в Флоренции. Базилика Санта-Мария-Новелла (Basilica di Santa Maria Novella) – церковь, построенная в XIV–XV вв., с элементами готической и ранней ренессансной архитектуры (фасад работы Леона Баттисты Альберти 1470 г., алтари, фрески, надгробные монументы).

Капелла Медичи – мемориальная часовня рода Медичи (в ней находятся саркофаги этого знатного семейства, великих герцогов Тосканы) при церкви Сан-Лоренцо. Восьмиугольное помещение её оформлено в стиле барокко.

Галерея Уффици – самый посещаемый в Италии художественный музей эпохи Флорентийского Ренессанса (живописные полотна, античные скульптуры, миниатюры, гобелены и т.д.). Там находятся шедевры Сандро Боттичелли, Леонардо да Винчи, Микеланджело и др.

3. Продолжала ухудшаться социально-экономическая обстановка в Германии.

14. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

27 октября 1923 г. Рим1.

Суббота, 27. Рим. Родная моя, вчера приехали сюда. Осоргин заранее нанял нам комнаты2.

Адрес: Albergo Genio, Via Zanardelli3. Пиши сюда. Я здесь должен пробыть до 6го утра, так как мой доклад4 назначен на 5е . Вчера ночью ходили смотреть Форум и Колизей, сегодня иду в термы Диоклециана5. Получил два твоих письма, спасибо, родная, рад, что у вас благополучно, очень огорчает Миша6. – *Напиши скорее, какой № твоих перчаток* и какие надо купить – здесь они очень дешевы и хороши. Получила ли вовремя телеграмму<?>.

Нежно целую тебя и всех

<C. Франк>.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: [ROMA – Veduta del Tevere] <РИМ – Вид на Тибр>. Штемпель: ROMA. 18–19. 27.X.1923. Ferrovia <Железная дорога>. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Berlino. Germania. Karl Schraderst<rasse> 1.

2. Михаил Осоргин (наст. имя: Михаил Андреевич Ильин, 1878–1942) – журналист, прозаик, литературный критик, переводчик, мемуарист. Корреспондент газеты «Русские ведомости» (1908–1917). С 1906 по 1916 г. находился в эмиграции в Италии. В 1921 г. член Помгола (Всероссийского комитета помощи голодающим). В 1922 г. выслан из Советской России в Германию на одном пароходе с Франком. Соучредитель берлинского Клуба писателей (1922–1923). Редактор литературного отдела газеты «Дни». С конца 1923 г. жил в Париже.

3. Гостиница Генио, улица Занарделли (ит.). Гостиница расположена у реки Тибр.

4. Доклад Франка «Основная идея русской философии».

5. Достопримечательности Рима. Термы Диоклетиана – древнеримские бани, освященные в 305 г. в честь императора Диоклетиана. Занимали площадь в 13 га и включали в себя сады, фонтаны, павильоны, библиотеку, залы для собраний, спортивные сооружения. Частично восстановлены. На территории терм ныне располагаются базилики и залы Национального римского музея.

6. Михаил Людвигович Франк (1878–1942) – младший брат Семена Людвиговича, математик, историк воздухоплавания, доцент, а затем профессор Таврического университета (1919–1930) в Симферополе. Братья были разлучены в годы революции. Т.С. Франк вспоминала, что М.Л. Франк посещал после 1922 г. Берлин: «мы с ним подружились и особенно сошлись, когда он приезжал после революции к нам два или три раза за границу, всегда больной» (*Франк Т.С.* Наша любовь // С.Л. Франк. Саратовский текст / сост. А.А. Гапоненков, Е.П. Никитина. Саратов: Изд-во Сарат. ун-та, 2006. С.207. Публ. К.Е. Павловской).

15. С. Л. ФРАНК – Т. С. ФРАНК

28 октября 1923 г. Рим1.

Воскресенье, 28го. Родная моя, не сердись, что все пишу по несколько строк. Я устаю до полного изнеможения физически, осматривая Рим, и приходя домой, лежу неподвижно. А душевно и духовно у меня хаос – столько потрясающих впечатлений легло на душу, <однако> как будто все в ней шатается. Все придется потом понемногу привести в порядок. Эти два дня я с утра до вечера изучал античность – есть красоты, около которых хочется умереть, перед ними вся жизнь кажется бессмысленной. Перед Венерой Киренской я чуть не заплакал2. Завтра иду в Ватикан, а потом начну осмотр первохристианских церквей. А параллельно – впечатления нынешнего Рима и итальянцев, тоже очень сильные. – Как вы живете? Читал о трудности размена денег. Прости, родная, что мало пишу, но думаю о тебе постоянно.

С Даниш<евской>3 ничего не выйдет – добывать здесь комнату большая работа, ко<то>рую некому поручить. Напиши ей – мне некогда.

Нежно обнимаю и целую тебя. Не тоскуй. Целую ребят. Напиши подробнее о Васеньке.

Твой Семен.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Открытка с черно-белой фотографией и надписью: ROMA. Tempio di Vesta <Рим. Храм Весты>. Штемпель: ROMA. 18–19. 29.X.1923. Ferrovia. Адрес: Frau Tatiana Frank. Berlin W.30. Berlino. Germania. Karl Schraderst<rasse> 1.

Храм Весты – древнейшее культовое сооружение, возведенное на Римском Форуме и посвященное богине Весте, хранительнице домашнего очага. От некогда величественного строения сохранились развалины.

2. Венера Киренская (Афродита из Кирены) – римская копия (около 100 до н.э.) греческой статуи богини Афродиты, выходящей из воды, воплощение любви и красоты. Богиню сопровождает дельфин. Оригинал ваял скульптор Пракситель. Копия найдена в Северной Африке, в римских банях Кирены. Находится в Национальном музее Рима.

3. Имеется в виду Фаина Борисовна Данишевская, приятельница Т.С. Франк. См.: «С Данишевскими родители познакомились еще в Саратове, в первые послереволюционные годы. У них тогда была фабрика по производству мыла, и, приехав в Берлин, они открыли точно такую же (на Иоахим-Фридрихштрассе, в Халензее, на той самой улице, где мы жили в конце двадцатых). <…> Фаня Борисовна, добродушная, с неизменной улыбкой на полном лице дама, говорившая с сильным еврейским акцентом – это был, скорее, даже не русский язык, а некий еврейско-русский диалект…» (*Франк Василий*. Русский мальчик в Берлине // Волга. 1998. № 10. С. 130).